

# ARADI KÖZLÖNY

## Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	Vidéken postai széküld:
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 „	Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 „	Egy óra . . . 1.20

## Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, fűt 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

## Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 8 kr | Bélyegűj külön . . . 30 kr  
Minden következőnél . . . 6 | Nyiltár sora . . . 20“.

## Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

## A delegációk a királynál.

— Saját tudósítónk távirata. —

Bécs, május 27.

A király ö Felsége ma délelőtt fogadta a magyar delegáció tagjait, kik a bécsiek élénk érdeklődése mellett vonultak től ö Felségéhez. A n d r á s s y Aladár gróf vezetése alatt. A delegatusok között megjelent Felséghez A n d r á s s y Aladár gróf elnök a következő beszédet intézte:

Császári és Apostoli királyi Felség!

Legkegyelmesebb Urunk!

Az 1887. XII. t. cz.-ben megállapított közös ügyek alkotmányos tárgyalása végett az 1893-ik évre a magyar országgyűléstől kiküldött országos bizottság Felséged kegyes színe előtt megjelenván, Felséged személyéhez való törhetlen hűségének és szeretetének alattvalói hódolattal általam ad kifejezést.

Felséges Urunk! A ránk váró feladatok megoldásához adózó körülmények közt kezdetünk, mert hosszú idő óta van részünk az országnak szellemi és anyagi fejlődésére nélkülözhetetlen előfeltételben, az áldásos békében s minden jel arra mutat, hogy azt továbbra is megóvni, a netalán fenyegető veszélyeket elhárítani Felségednek ezentul is sikerülni fog.

Tudjuk jól, hogy első sorban Felséged kimagasló fejedelmi tulajdonainak köszönhetjük mi ezen áldásos békét, amelyet a monarchia méltóságával és érdekeivel megegyező feltételek mellett számunkra biztosított s így időt szerzett nekünk munkásságunkat kizárólag állami belügyeink rendezésének és fejlesztésének szentelni. De ismerik az idegen államok

is Felségednek az alkotmányos törvények iránt példászerű ragaszkodását is és népei jólétének előmozdítására irányuló atyai gondoskodását és Felséged béke szeretetében látják a nyugalmas haladás erős támaszát. Ezen kedvező körülmények nem oldanak fel bennünket azon kötelezettség alól, hogy áldozatkészséggel járjunk véderőnk fenntartásához és fejlesztéséhez, amennyire nagyhatalmi állásunk parancsolta helyzetünk igényli, hogy hatalmas államot képezzünk, és félt ellenek és keresett szövetségesek legyünk.

Áldozatkészségünket, mint eddig minden delegációnál, csak az adózó anyagi érdekeinek szem előtt tartása fogja korlátozni, tevékenységünkben az a fáradhatatlan munkásság fog lelkesítő példaként előttünk tündökölni, amelylyel Felséged az állam ügyeinek mindenkor élt:

Legyen szabad ezek után szívből fakadó forró imaként kifejezést adni azon óhajunknak, hogy a magyarok istene tartsa Felségedet jó egészségben az emberi kor legvégső határáig.

A hosszas éljenzés után ö Felsége következőleg válaszolt:

Öszinte meglepéssel fogadom hűséges ragaszkodásuk nyilvánítását, fogadják érte szívélyes köszönetemet. Csak néhány hó mult el azóta, hogy önök legutóbb egybe voltak gyűlve, a delegációk tárgyalásaira. A politikai helyzet időközben semminemű változást nem szenvedett. Igen barátságos viszonyunk valamennyi hatalmakhoz változatlan, s ép oly szilárdon állanak fenn örvendetes módon a béke további fenntartását biztosító kedvező körülmények. Másrészt azonban a

helyzet nem változott akkép, hogy kormányom szigorú köteletségének ne ismerje a monarchia biztonsága és hadképessége érdekében a hadsereg, hadtengerészet rendszeres szervezetének és harcképességének további fejlesztését végrehajtani.

Az önök elé terjesztendő javaslatokban a hadügyi kormányzat igyekezett követelményeit a hadsereg és hadtengerészet tekintetében pénzügyi helyzetünk által megengedett határokhoz kötni. E követelmények a hadsereg minden ágazatában egyaránt eszközöndők és évek óta feltétlenül szükségesnek elismert fejlődését és erősítését célozzák, de emellett az államháztartás egyensúlyának zavartalan biztosítása szempontjából a terheknek a következő évekre való megfelelő megosztása vétetett kilátásba.

Az 1894-ik évi költségvetés külön indokolása önök elé tárja az e részben tervezett eljárást.

Bosznia és Hercegovina közigazgatásának költségei ez évben is ezen országok saját bevételeiben fogják fedezetüket találni.

Meg lévén győződve, hogy az önök elé terjesztett javaslatokat mindenkor tanúsított belátással és hazafias buzgalommal fogják tárgyalás alá venni, munkálkodásuknak hasznos eredményt kívánok és önöket szívélyesen üdvözlöm.

## Belföld.

### Az egyházpolitikai harcztérről.

Az egyházpolitikai mozgalomnak két új mozzanatát meglepéssel jegyezzük fel. Az

## TÁRCZA

— Május 28. —

## A h é t r ő l.

— Krónika veresben. —

Lassan, de biztosan megyünk  
A nyári „ugorkának”,  
Fejünk fölött érezzük a  
Hévet a napsugárnak.

Alattunk ég a trotoár,  
Köröttünk semmi árnyék,  
S a hön óhajtott uszoda  
Hetek multán sem áll még.

A lomha, petyhüdt életen  
Kétségbe kéne esni,  
De nyolcz ur berkeket  
S amott magányt keres ni!

— A Csála erdőn felriadt  
A pisztoly-dörrenésre  
A szunnyadó madár sereg  
S tovább röppent mind félve.

A verések szebb, új hazát  
Máshol keresni mentek,  
Ellepték lombos tölgyeit  
Az árnyékos ligetnek.

Emitt legalább csend honol,  
Nem háborgatja senki,

S a durranás szegényeket  
Soha fel nem ijeszti.

Mert hogy párbaj k é s z ű l t amott  
Előre meg volt mondva,  
No meg garantál róla a  
Megátkozott — u g o r k a.

Mert hát a pisztolyos urak  
Szabály ellen nem vétnek,  
De majd átlövik fél szemét  
Az ámuló s e g é d n e k.

Kijutott a műélvezet  
Pünkösdkor szörnyű módra,  
Mint ha az ég a népeket,  
Büntetni vágyta volna.

B é n y e i Pistát küldte le,  
A nagyszavu direktort,  
— S a színház, bár mint a pokol,  
A publikum h i d e g volt.

Hogy is lehetett volna más  
Látva egy régiségárt,  
— Százéves d a l n o k o t, kiről  
A h a r m a t régen elszállt.

Piripócs nem volt még Arad,  
Most azzá tette P i s t a,  
De a kölcsönt ezerszeres  
Kamattal kapja vissza.

Jöjjön le csak még egyszer is  
Megadjuk a husángot,  
S akkor mondhatja, hogy ilyen  
M é l t á n y l á s t soh'se látott!

Egyben pardon hölgyek, urak,  
A kik jöttenni vágytak,  
De felültek, akár csak én  
A nagy „falu rosszának.”

Azunk, ázunk, eső esik  
Egyhangu loccsanással,  
S a fürgevéru ifjuság  
Mulatni még se' áttal.

Zengő zászlókkal felvonul  
A százéves C s á l á b a,  
S rakja a táncot szorgosan  
Az új szalonkábanba;

Mert hát az élet ifjuság,  
Vagy ifjuság az élet,  
Csak addig vagyunk boldogok,  
Mig szívünk újra éled,

Ha fel tudunk vidulni s  
Kis ártatlan örömré,  
Szemünköl az elégedett  
Mosoly könyvét törölve!

Kozák Manó.

egyik a kezdeményezés, melyet Debreczen város törvényhatósága a főrendiház reformja ügyében ragadott meg. Nem kételkedünk, hogy a többi köztörvényhatóságok is csatlakozni fognak e lépéshez. A főrendiház a szabadelvű reformok útjába áll és e mellett meg van az a szomorú bátorsága, hogy a közvéleményre hivatkozik, mint reakcionárius törekvései czinkostársára. Nos hát, le kell tépni az álarcot erről a valótlanról. A debreczeni példa hatni fog és a törvényhatóságokból viharos tiltakozás támad ama állítás ellen. Ha a főrendi urak reakciót akarnak csinálni, ám csinálják a saját veszélyükre. De a nemzetet eresszék ki a játékból, mert még soha nem adta oda magát napszámosul a retrograd irányzatoknak. A másik mozzanat, melyet érdemes feljegyezni, az egyházpolitikai vita Krassó-Szörény vármegye közgyűlésén. Az oláhok és klerikálisok egyesült rohamot intéztek ott az egyházpolitikai program ellen, támadásuk azouban négyszeres többséggel győzelmesen vissza lett verve. Mindamellett jellemző, hogy az ultramontánokat nem aggasztja, a magyar állam közismert ellenségeivel szövetkezni. De ez a szép szöveg maga itéli meg önmagát. Aki eddig habozott, ezentul nem ingadozhat, hogy melyik oldalhoz kell állnia. Egy igazi hazafi nem mehet azok táborába, akik a magyar államesszeleggonosza b ellenségeivel paktálnak.

### Öreg honvédek a királyhoz.

A honvédelem végrehajtó-bizottsága tudvalevőleg a 48-as honvédek nevében hódoló feliratot intézett ö felségéhez. A „B. C.” a feliratot a következőkben közli:

Császári és Apostoli Királyi Felső! Legkegyelmesebb Urunk! Az ország minden vidékéről egybe seregeltünk, hogy Buda váránál elhalt bajtársaink halálának évfordulóját ünnepeljük. Közel a sirhoz óhajtottuk még megkoszorúzni ama bajtársaink emlékét, kikkel együtt raktuk le alapköveit annak az épületnek, a melynek orman emelkedett hazánk mai alkotmánya és a melyen ma szikla erősen nyugszik Felsőged legmagasabb trónja, mely előtt ez alkalommal is hódolattal borulunk le. Kis nemzetek több bensőséggel és kegyelettel ragaszkodnak multjuk történetéhez, mert ebből merítenek erőt és bizalmat a jövő viharával szembe szállhatni. E kegyelet képezi forrását azon mély tiszteletnek és ragaszkodásnak is, melylyel koronás királyunk iránt viseltetünk. Mi, a kik ismerjük a multat s tudjuk, hogy Felsőged magyar hazánkat uralkodói fáradhatlan gondjai által a fölvirágzásnak oly magas fokára emelte, minőn az 3 évszázad óta még nem állott: az élet véghatárán állva, elgyengült karunk a fegyvert felkent királyunk és szeretett hazánk védelmére ugyan már nem viselheti: de Felsőged iránt hálával telt szívünk ahhoz még elég lelkesedéssel bír, hogy unokáinkat taníthassuk a legbölcsőbb és legalkotmányosabb királyi hűségre. Hódoló tisztelettel járulunk ezért cs. és apostoli kir. Felsőged elé a míg az egyik koszorút bajtársaink emlékoszlopára tesszük, a másikat Felsőged trónja számolyához rakjuk le legőszintébb hálánk és hűségünk tanujelül. Fogadja cs. és apostoli kir. Felsőged legkegyelmesebben e feliratunkat, melyet igaz ragaszkodásunk és legmélyebb tiszteletünk biztosításául ez alkalommal is legkegyelmesebb fejedelmünk magas színe elé juttatni szerencsénk van.

### Időjárás.

Légnomás: reggel 7 órakor 757.7 mm., délután 2 órakor 756.8 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 12.8, délután 2 órakor C° + 15.8. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EN. 4, délután 2 órakor DN. 2. Felhőzet: reggel borult, esős, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 6 milliméter.

### Időjósítás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Május 28. —

Változó felhőzet. — Hűvös. — Helyenként csapadék.

### H I R E K.

Május 28. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Szentháromság vasárnap. — Protestáns naptár: Szentháromság vasárnap. — Görög-keleti naptár (május 18.): Pünkösöd vasárnap. — A nap két 4 óra 11 perczkor, nyugszik 7 óra 43 perczkor.

Május 29. Hétfő. Róm. kath. naptár: Maximian. — Protestáns naptár: Maximian. — Görög-keleti naptár (május 17.): Pünkösöd hétfő. — A nap két 4 óra 10 perczkor, nyugszik 7 óra 44 perczkor.

**Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma** (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. B o m e n e t díjtalan.

**Kölcsey-Könyvtár** nyitva van keddén, és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

— Az „Aradi Nyomdatársaság” felleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a **vasárnapi munkaszünetből** kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (füöt 6. szám.)

— Az „Aradi Közlöny”-re előfizethetni bármely naptól, egy óra 1 forintjával, vidéken postai szétküldéssel 1 frt és 20 krajczárral. A fűrdőidény alatt a kiadóhivatal pontosan megküldi az „Aradi Közlöny”-t az esetben is, ha az előfizető tartózkodási helyét többször változtatja. Levelezőlapon nyilvánított kívánságra a kiadóhivatal a lapot 8 napon át díjtalanul bárkinek megküldi.

— A hivatalos lapból. A király M á r f f y Agost helyettes államtitkári czimnel és jelleggel felruházott miniszteri tanácsost, pénzügyminiszteriumi második államtitkárrá, dr G a á l J e n ő országgyűlési képviselőt miniszteri tanácsossá, — dr S á r k á n y Andor miniszteri titkárt pedig osztálytanácsossá nevezte ki.

— Szentháromság vasárnap. Ma ünnepli a keresztény világ szentháromság vasárnapját. A minoriták templomában a reggeli májusi ájtatosságon kívül délelőtt 10 órakor zenés nagymise lesz, amelyen J á n o s s y D ö m j e n dr provinciális pontifikál fényes segédlettel.

— A bolíviai generális. A párisi rendőrség elhatározta, hogy nem tűri, hogy L e R o y Achilles anarkista író, valóságos maskarában járja be az akadémiusokat, kiket arra kér, hogy támogassák jelöltségét. Lisbonne exkommunard reklám-kocsiján megy, bolíviai tábornoki egyenruhában. Uzés hercegnőnél is volt két kísérőjével; a hercegnő nagyon szívélyesen fogadta és két éves unokája megcsókolta az anarkista bácsikat. Le Roy megígérte, hogy azok, kik jól fogadják, a t á r s a d a l m i f o r r a d a l o m i d e j é n kiméletre számíthatnak. Azoknál az akadémiusoknál, kik nem fogadták, fenyegetése jelül olyan vasfakat tett le az ajtó elé, a melyből a R a v a c h o l - f é l e bomba készült.

— Görög keletiek pünkösödjé. Ma van a görög keleti román és szerb vallású hívőknek pünkösödjé. Ez alkalommal mindkét templomban nagy ünnepélyes istentisztelet lesz, melyen egyrészt M e t i a n u J á n o s g. kel. román püspök, másrészt A l e x i t s D ö m e l e k é z fog czelebrálni fényes segédlettel. A szent misék a holnapi ünnep másodnapján ismétlődni fognak.

— A nyomorék gyerek. Drág-Csekélyről írják a következő szomorú történetet: A hosszuligeti görögkeleti lelkész tömlőcbe juttatta az egyetlen fiát, mert tőle hetvenegy forintot elloptott. A fiu nyomorék volt, aki mankón tipegett a ház körül s nem igen mehetett az édes apja elé, mert az nem állhatta a nyomorék volta miatt. Nehány nappal ezelőtt a fiu eltűnt, s mikor a szomszédok kérdezősködtek utána, a pap szitkozódva emlegette, hogy míg ő a templomban misézett, a nyomorék fiu bemászott az ablakon, a szekrénybe rejtett hetvenegy forintot, ami a templomi perselyben gyűlt össze, ellopta és azzal megszökött. Utána is küldött a fiának két embert, akik a nyomorékot a drágcsékelyi állomáson utolérték és az apa parancsa szerint átadták a csendőrségnek. Ott elmondta, hogy apja nem akarta házában megtűrni, kizozta és üldözte, míg végre csakugyan elbujdosott. Napokig kóborolt étlenszomjan a vidéken, mert koldulni mégis röstelt. Végre az éhség belekergette a bűnbe. Visszatért és meglapta az apját, aki őt szivéből és házából kitzasztotta. A lopott pénzzel Nagyváradra akart utazni, de elfogták. A nyomorék most már a magyar-csékelyi járásbírósg fogházában van. A lelkész-apja egészen czinikusán jegyezte meg, hogy most jó helyen van a nyomorék.

— Májusi ájtatosságok. A minoriták aradi templomában folyó májusi ájtatosságok a szerdai nappal véget érnek. Az ájtatosság kezdetén ma a Herczeg Róza, h é t f ő n Steinitzer Jenny, k e d d e n Vas Ida és Avarffy Ferencz, végül s z e r d a n Reisz Ottóné éne-

kelnek magánszólamokat. A szerdai ájtatosság végén Vaugyel Géza, Ring Oszkár, Schröd György, Hollóssy István, Véber József, Vizer Dezső és Buja Sándor chordalt fognak énekelni.

— Egy anya, akl meghal a gyermekéért. Pünkösöd első napján F o d o r J á n o s kolozsvári vasuti tisztviselő a családjával, meg özvegy T o m á n J á n o s n é v a l és a Tománné nyolczéves leánykájával kirándult a gyalni havasokba. Az ugynevezett Hidegszamos völgyében az ut nagyon veszélyes, mert közvetlenül a Szamos folyó mellett visz el. A kirándulók lovai, mint tudósítók közli, ezen a veszélyes helyen megijedtek s a szekeret visszanyomták a Szamos felé. A kocsin ülők közül a kocsis és az özvegy a kocsiból kiugrottak, míg a többiek a kocsival együtt a nagyon megáradt Szamosba fordultak. Fodor és a Tománné leánykája a vízben levő tönkökre másztak, Fodor pedig a vízből kiuszott, daczára, hogy nyolczvan méternyre sodorta el az ár. Tománné, ki a parton maradt, kétségbeesésében nem vette észre, hogy leánya megmenekült, s őt megmentendő a folyóba vetette magát. Többfől sem merült. Holttestét mind ez ideig nem tudták megtalálni. Kétségbeesve tért vissza a kis társaság. Fodorék, kiknek nics gyermekök, az árván maradt kis leányt magukhoz vették. Kolozsvártt ez a tragikus eset közrészvétet keltett.

— Adományok az ereklyemúzeumnak. Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár 50 frt, Knopp Imre festőművész Bpest 15 frt, Halkay Ede Bpest 3 frt, Erdélyi Andor ügyv. irnok Aradon 1 frt, melyet a b. pénztáros ezennel nyilvánosan nyugtáz — azonkívül a múzeum fentartására befolyt a látogatók részéről perselyben 34 forint.

— Játékból. Ujvidéken a napszámos-negyedben a napokban végzetes következménye lett három kis gyermek tréfás játékának. Tomisics Szeran és Oszvald egy harmadik társukkal bujósdit játszottak. A Tomisicsok beoujtak az ólba, amit künn maradt pajtasuk észrevett. Hamar az ól-ajtóra tolt a reteszt, azután gyujtót hozott a házukból és az ólat felgyujtotta. A két benurekedt fiu sikoltására anyjok a lángokban álló ólhoz futott s kétségbeesve szakította fel ajtaját. A két gyermek eszméletlenül feküdt a földön, elkábulva a nehéz fojtó füst szagától. Az anya kihuzta mind a kettőt, az idősebbik sértetlenül maradt, a kisebbik azonban aligha me nek szik meg a haláltól.

— Tanképesítő vizsgálatok. Az aradi állami tanítóképezdében tegnap fejezték be a tanképesítő írásbeli vizsgálatokat. Mint hírlík, a növendékek derekasan feleltek meg feladatuknak.

— A szegény Peidelstein. Reisinger Pál is, meg Peidelstein Sándor is fában utaztak. Két konkurrens fakereskedő czégnek voltak az ügynökei s a szerencsétlen véletlen úgy akarta, hogy egy és ugyanabban az időben érkezzenek Német-Palánkára. Azaz hogy Reisinger valamivel előbb érkezett s két kereskedő máf meg is ígérte neki, hogy nagyobb mennyiségű épületfát rendelnek nála, mikor megérkezett Peidelstein és hogy konkurrensét lefözze, olyan kedvező árat „csinált”, hogy a két kereskedő nála rendelte meg az épületfát. Reisinger ezen annyira feldühödött, hogy ott nyomban felkapottegy fadorongot és ezzel úgy kollintotta fejbe konkurrensét, hogy a szegény Peidelstein rövid k i n l ó d á s után meghalt. Reisinger egyelőre kénytelen volt fában való utazását felfüggeszteni, minthogy a csendőrség a szerencsétlen konkurrens-ügyletnek lebonyolítása végett átadta a bíróságnak.

— Zeneestély. Ma este a P o h l - f é l e „Fehér-Kereszt” kerthelyiségben B e n c z y Gyula híres nyiregyházi cigányzenekara hangversenyt rendez. Belép-díj nincs. Mint értesülünk, ma és holnap tartja a híres zenekar utolsó hangversenyt.

— **A kivándorlás Temesvármegyéből.** Temesvármegye alispánja, a vármegye közönséghez az 1892. évre vonatkozólag tett terjedelmes jelentésében megemlékezik a többek közt a kivándorlási mozgalmakról is. A jelentés szerint a vármegyében a kivándorlás a következő községeknél észleltetett: Fehértemplom, Vinga, N.-Bencsek, Józseffalva, Denta, Brestye, Perkoszova, Mramorák és Székelykeve. Fehértemplomból évenként mintegy 100 ember vándorol ki Amerikába, de mindannyiban bizonyos idő letelte után visszatérnek. A kivándorlás oka a könnyebb kereset. Vingaról állandó, habár csekély mérvű a kivándorlás Bulgáriába. A kivándorlás oka abban rejlik, hogy Bulgáriában állítólag ingyen földterületeket kapnak. — N.-Bencsekről a múlt évben hét család vándorolt Amerikába, az ott künnlevők unszolására. — Józseffalváról a kivándorlás Amerikába állandó; ok a józseffalvi települési viszonyok mostohasága és a már kivándorlottak biztatása. — Denta, Brestye és Perkoszove községekből Bulgáriába vándorolnak ki, hol állítólag olcsón szereznek földbirtokot. — Mramorákról a kivándorlás Amerikába történik, minden megérthető ok nélkül. — Székelykevéen a kivándorlás nagyobb mérvet öltött; oka az adásvétel korlátozásában keresendő, mert a családok megszaporodván, egy házban és egy telepen meg nem élhetnek.

— **A felültetett hitelező.** Egy fiatal berlini báró, foglalkozására híres sportsman, nagyon ért az adósságináláshoz, a mit azzal is dokumentált, hogy egy könnyen bizó ur embertől legutóbb 30.000 forintot kapott kölcsön. A mikor fizetésre került a dolog, kitünt, hogy a báró urnak egész tisztelt familiájával egyetemben sincsen 30.000 forint vagyona. A pörüljárt hitelező már föladdott minden reményt, hogy pénzt valaha viszontlássa. A legutóbbi charlottenburgi versenyeknél azonban a báró ur egyik lóva elsőnek érkezett be és így a báró 15.000 forintot nyert. A hitelező neszt vette a dolognak s miután tudta, hogy a báró a lóverseny-térrel egyenesen haza, Berlinbe fog utazni, ott leste a 30.000 forintos adóst vagy két napig egy törvényszéki végrehajtóval a berlini pályaudvaron. Csakhogy a báró ur — jó szimatja lévén — Berlin előtt egy állomással szállt ki és szerencsésen elillant hitelezője elől a 15.000 forinttal, hogy könnyüvéru hölgyek társaságában elverje, a mi bizonyára kellemesebb dolog, mint a hitelezők kielégítése.

— **Gyermekgyilkos anya.** Holzinger Julia szépfalusi szolgáló — mint levelezőnk jelenti — ujonnan szült gyermekét megfojtotta és elásta. A csendőrség azonban kiderítette bűnös tettetét és az új-aradi járásbírósnak adta át a gyilkos anyát. Az elővizsgálat befejezése után beszállították a temesvári ügyészségi börtönbe. Ügyében a végtárgyalás június hó 2-ára van kitűzve.

— **Fiatál öngyilkosjelölt.** Még csak tíz éves és a negyedik elemi iskolába járó gyerek Pakson Freund Armin s már másodizben követett el öngyilkossági kísérletet. Egy izben neki ment a Dunának s az épp arra menők mentették meg a — második öngyilkossági kísérletnek. A jeles sihedert, az iskolában valami csinjeért megfenyítette a tanítója s ezt anynyira a szívére vette, hogy hazamenve felszaladt a házuk padlására és felakasztotta magát. A véletlen ismét utját szegte hősiesség elhatározásának: nővérének valami dolga akadt a padlásra s a már kékülő gyereket levágta a kötélről. A fiu különben erősen rugdalózott s így védte magát az ellen, hogy megmentsék az életnek.

— **Előleptetett gyakornok.** A pénzügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnök, Farkas Béla a radi vámgyakornokot vámhivatali segédtséggé nevezte ki. A kinevezést a hivatalos lap tegnapi száma közli.

— **Rendelet az éjjeli pillangók ellen.** Nem a mi rendőrségünk kezdeményezte, bár nálunk talán nagyobb szükség volna rá, hanem

e kanadai parlament határozta el, hogy egy törvény által véget fog vetni az éjjeli pillangók röpkeidőseinek az aszfalton. A törvényjavaslat szerint minden faluban és minden városban este kilencz órakor megkondul az esti harangszó, a mely valamennyi tizenhét esztendőn alul lévő leányt és ifjút, a kik nem szülei társaságában mennek az utcára, haza szólít. Ezt az intézkedést a kanadai lakosság nagy meglepéssel vette tudomásul.

— **Öldöklő juhászok.** Kegyetlenül végrehajtott büntény tartja izgatottságban — mint levelezőnk írja — Knéz községnek lakosságát. A knézi határban legeltettek Moldován Sbaxa és Moldován Mika, egy köhajtásnyira tőlük Subotyán Szuna terelgette össze a juhokat. Subotyán a kuthoz terelte az állatokat, delelőn állt a nap, itt volt az itatás ideje. Ép mikor vödört akart meríteni Subotyán, jöttek oda a Moldován testvérek s kiragadták kezéből a kutgém alányuló meritőfáját. Először ok itatják meg a marhákat. Aztán meg ok ketten vannak. Szóljon, ellenkezzék Subotyát, ha mer! És Subotyán ellenkezett is. Ö jött előbb a kuthoz, övé az elsőség. Féltrelokte a kuttól a Moldován testvéreket. Ezeknek se kellett több. Moldován Sbaxa a kuthoz támasztott furkósbót kapta a kezébe, Moldován Nika pedig éles kést rántott s rávetették magukat a védtelen Subotyán Szunára. A kés többször megfordult a szerencsétlen Subotyánban, a furkósbót megsegített kiverni belőle a lelket. Nem volt már benne élet, de a két bestia még akkor is döfködte, verte a fölismerhetetlenségig összeroncolt holttestet. A mikor már belefáradtak a karok, abbahagyták a szörnyű kedvtelést, nyugodtan megmosakodtak a vértől a kuttól, aztán haza hajtották a nyáját. A kerületi csendőrös nyomban erélyes vizsgálatot indított s többek vallomása után, kik a gyilkosság idején a Moldován testvéreket látták a legelőn, azokat lakásukon letartóztatta s erős fődözet mellett bekísértette a vingai kir. járásbírósnak börtönébe. A gyilkosok bevallották a szörnyű bűntettet, úgy, hogy ügyük legközelebb már a temesvári törvényszék elé kerül.

— **Gyilkosság az utcán.** Zomborból írják: Bocsa Gábor sztanisicsi huszonkétéves legényember, e ki egy darabig Bell Antal idevaló szitászövönél dolgozott, tegnapelőtt este a nyílt utcán meggyilkolta volt gazdáját. A legény élhetetlen, házsártos, veszekedő természetű volt, a ki senkivel sem tudott megférni. Néhány hét előtt a szolgálatban megbetegedett és kórházba került. Mikor felgyógyult, elment gazdájához és minden ok nélkül kijelentette, hogy máshoz szegődik s nem marad meg nála, bár még előlege is volt tőle. Bell azt felelte, hogy nem tartóztatja, de a ruháját addig nem adja ki, míg előlegét meg nem térítette. A dolog az ipartestület elé került s Bell végre is kiadta a legény ruháit. De Bocsa Gábor ezzel sem elégedett meg, hanem bosszút forralt volt gazdája ellen s tegnap este, mikor Bell gyanútlanul ült az utcán, háza előtt, Bocsa észrevétlenül hozzá ugrott s élesre fent konyhakéssel mellbe szurta. Bell szó nélkül összerogyott és néhány percnyit kioldás után meghalt. A szúrás szívében találta. A gyilkost a rendőrség letartóztatta.

— **Névmagyarosítás.** Lichtblau Abraham aradi lakos vezetéknévének „Lévaia”-ra kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel megengedtetett.

— **Egy híres antiszemita elfogatása.** Bécsben a rendőrség Meyer Pál híres antiszemita izgatóg egy németországi bíróság megkeresésére, rágalmazás miatt tegnap délután lakásán letartóztatta. Meyert kiszolgáltatják Németországnak. Meyer, a ki zsidó szülőktől származott, nemrégiben röpiratot adott ki a rituális gyilkosságról s különösen egyről, a melynél állítólag maga is jelen volt, részletesen emlékezik meg. A röpirat óriási feltűnést keltett és a törvényszék vizsgálatot indított ellene, mely azonban még nincsen befejezve. — Meyer multja igen vál-

tozatos. Sokat volt külföldön s ez utjáról igen érdekes esetet is jegyeztek fel. Meyer a többek közt megfordult Oroszországban is. Nem tudni miért, ott felakasztotta magát. A rabbinak a fia azonban észrevette szándékát s elvágta a kötelet, Meyer hálából a rabbi fiát beperelte, hogy az felakarta akasztani. A pör azonban felmentéssel végződött.

— **Indus herceg a Semmeringen.** A semmeringi Schöler-nyaralónak husvéthétfő óta érdekes vendége van: egy indiai herceg, Savajiras maharadja, a varodai gajkovar. Egy nem éppen nagy ország uralkodója ő, aki európaiasan öltözködik, s most körülbelül harmincz éves. Egy orvos, egy titkár s néhány fekete szolga kíséretében utazik, kik közül az egyik, az orvos, angol származásu ember. A herceget nem igen látni, mert folyton magányos helyeken kóborol. Tegnappéldául a Liechtenstein-hercegek vadászkasztélyához kuszott föl tuskön-bokron át, s visszafelé sem tudták rávenni, hogy a reudes uton jöjjön. A nyaralóban négy szobája van s étkezése oly egyszerű, hogy az európai nagyurak csodálkoznak, ha meglátnák. Vallási törvényeit szigorúan megtartja, a sertésből és marhából mitsem eszik s fő tápláléka a hal és az ürühús. A herceg tiszta forrásvizet iszik az ebédhez s bornak, sörnek a színet sem látja. Titkára nagyon fukar és körültekintő férfi, aki minden forintot megnéz, mielőtt kiadná s melegen tudakozódott az árak felől, mikor a nyaralóban megszállott. A herceg még a Semmeringen marad néhány napig s onnan Bécsbe utazik, a hol bátyja, Mandras, már várakozik rá.

— **Levélbélyegeket** küldtek a szeg. tanulók számára: Csippák Antónia 400 drbot és 50 krt, Joanovics Gábor 1700, Telekán Ételka 1100, Zikó Lajos 573, Fischl Gyula 100, Francics Ödön 1850, Scheinberger Albert 489, Duffner József 1000, Kémives József 1100, Maresch Gyula 1000, Városi Gizella 489, Gyulai István utján N. N. 1100; összesen 9455. Csik János, egyesületi gazda.

— **Apró hírek.** Az aradi waggongyári munkások dalkörének alapszabályait a belügyminiszter pótlás végett visszaküldötte. — A koleras világ vagy bacillus koma című népek szánt verses elbeszélést, melyet Tatár Péter írt, a tanács kiosztás végett 500 példányban rendelte meg. — Az alsó-marosparti utcán a Klein-féle új építkezést hatósági szemle alá hétfőn veszik. — A haloxylingyár és gyújtószinórtelep kibővítésére vonatkozólag 31-én teszik meg a helyszíni szemlét. — A katonai felülvizsgálat tegnap folyt le a várbán. A behívott 9 hadköznles közül megjelent öt, ezek közül bevált kettő. — Késdi-Vásár helyen Pál Lajos zaláni illetőségű közhonvéd a szolgálati fegyverével meglötte magát. Aligha életben marad. Tette okát nem tudják. — Mokrin és Valkány közt egy vasuti kocsiiban ikreket szült e hó 25-én Ribázy Mária szegedi kereskedő neje. Az anyát Valkányon orvosi ápolás alá vették. A gyermekek jól érzik magukat. — Kovásznán a trachoma járványos. Az orvosi vizsgálat pünkösdkor 13 trachoma-esetet konstatalt.

## Hymen.

Rausch László, Csekonic Endre gr. derék, törekvő fiatal tisztartója a napokban váltott jegyet Gartner Antal bájos leányával, Ilonka kisasszonnyal.

Róth Loránd volt aradi, most temesvári gyógyszerész tegnapelőtt esküdött örök hűséget Scherer Vilmos szentannai birtokos kedves és bájos leányának, Emma kisasszonynak. Násznagyok voltak Gartner Károly földbirtokos és Záray Ödön igazgató tanító. Az esketési szertartást Orth esperes-plébános végezte.

## Egyletek, Társulatok.

(\*) **Értesítés a társulások ügyében.** Az „Aradi vidéki Tanítóegylet”-nek f. é. május hó 22., 23., és 24-én Buttyiban tartott közgyűlése elhatározta, hogy az a lapok útján is bőven ismertetett „Társulások”-at a jövő 1893-94. iskolaévre megnyitja azon esetben, ha június 30-ig legalább 30 növendék jelentkezik. Teljes ellátásért — ágynemű nélkül — havonként 15 frt fizetendő előre fél évi bizto-

sítás mellett, a mi a jelentkezés alkalmával kinyilvánítandó. Az élelmezési díjou kívül az egész iskolai évre még 10 frt fizetendő egészségügyi követelmények fejében. A jelentkezések M á d a i Mátyáshoz, mint az Aradvidéki Tanító-egylet elnökéhez küldendők. Megjegyeztük, hogy aradmegyei tanítók és jegyzők gyermekei elsőbbségben részesülnek, s így az illetőknek érdekében áll, hogy jelentkezésükkel el ne késsenek.

(\*) **Meghívó.** Az első aradi betegségélyző és temetkezési egylet érdeműs elnöke, Kohn S. N. urnak, az egylet gyűlésterme részére lefestett arcképének ünnepélyes leleplezése czéljából f. 1893. évi június 11-én d. e. 11 órakor az egylet gyűléstermében (Szabadságtér Freyberger-ház I. emeletén) d i s z g y ü l é s t tart, melyen való megjelenésre az érdeklődőket tisztelettel meghívom. Aradon, 1893. évi május hó 24-én. T e d e s c h i Viktor, egyleti alelnök.

### Mulatságok.

Június 1. Az aradi hadász- és hadastyán-egylet jünálisa. (Csálai erdő.)

Június 4. A magyarvárosi asztaltársaság jünálisa (Csálai erdő.)

### Diákok a Csálában.

Arad, május 27.

Az aradi kir. főgymnásium s főreáliskola ifjusága ez alkalommal sem tagadta meg magát. Fényesen sikerült nyári mulatságot rendeztek — nem a maguk — korántsem, — de Arad város fényes közönségének mulattatására.

Bár a kora hajnalban nehéz fellegek csüngtek alá az új égboltozatról, akár a rongyos színházi szuffiták — megindult a menet kibontott zászlókkal, harsogó zeneszóval. Elöl a nagy lobogó alatt sorakozott apró nagyságok, végül a rendező ifjuság s a tanítókár.

Fe-fel harsantak az éljenek, az erdő közelében pedig a dal. Künn a köröndben gyülekeztek, hol a főrendezőök üdvözölték a két intézet általánosan szeretett igazgatóját: B o r o s Vidát és H i m p f n e r Bélát, mire megszólalt a szózat!

— Reggelihez!

A délelőtt folyamán kezdetét vette a tornászás, folytak a birkozások, labdajátékok, melyekbe elvegyült a szives tanárikar is. A versenyek rendezése körül nagy érdeme van F é n y e s Dezső tanár- főrendező, s N a g y Sándor tornatanárnak.

Győztesek lettek a távfutásban: K e n d e f f y Vidor, M a r t i n Ferencz, B a c z ó Andor: birkozásban F i s c h e r Dezső, C z á r á n Zoltán, E l e s Armin.

A győztesek közül az első ezüst serleget, a második egy 10 koronás aranyat, a továbbiak pedig kisebb emlékérmeket nyertek.

A versenyeket nagy közönség nézte végig kiváló érdeklődéssel.

Délben izletes ebéd volt, melyen számos felköszöntőt mondtak!

Délután megindult a táncz, lelkesen, animóval.

A fogatok egymást érték, s a figyelmes rendezőség ugyancsak izdadt, hogy méltóképen fogadhassa a diszes publikumot.

Szinte örült az öregebbek lelke, midőn látták az ártatlan mulatságban elmerülő ifjuságot, mely felszabadulva a hétköznapi munka alól, nem érezte magát az iskolai poros levegőben.

Este felé felgyultak a lámpiónok, a fáklyák, s emellett ropták a tánczot.

A táncz a késő esti órákig tartott. Tudósítónk a jelenvolt hölgyek hiányos névsorát a következőkben állította össze:

Le á n y o k: Fábían Ella, Kupsa Ida, Neusel Mariska, Komáromi Mariska, Antalffy

Boriska, Kenderesy nővérek, Ernyei nővérek, Sonnleitner Róza, Baky nővérek, Tenkey nővérek, Czobel nővérek, Tones Irma, Fischer Ida, Holländer Juczi, Assael Gizella, Eibesütz Lenóra, Walder Berta, Linger nővérek, Boros Janka, Kell Felix, Péterffy Sarolta, Regényi Gizella, Bartseit nővérek, Stepniczka I., Masztra nővérek, Blaskovich Juliska, Stegitz Eleonóra, Trasszer Rózsika, Tyroler Laura, Iritz Ella, Held Irén, Schreier nővérek, Csik Irén, Simalya Emma, Schmatlay Irma, Hady Matild, Purczell Gizella, br. Fechtig Hajnalka, Prókay Irén, Ring Gizella, Ludigh Ilma, Ring Gizella, Buchsbaum nővérek, Opasits nővérek, Drahotuszky Erzsike, Avarffy Sarolta, Salacz Erzsike, Boros Ilona, Kövy Eszti, Máday Nellike, Vass Ida, Györffy Ilona, Knóth Sarolta, Vizer nővérek, Dományi nővérek, Bozda Aranka, Liebermann nővérek, Gecző Mariska. Haberéger Mariska, Haag Mariska, Boros nővérek, Schréter nővérek, Weisz Ilonka, Polgár nővérek, Kováts nővérek, Verbos Emilia, Gruber nővérek, Tisch nővérek, Haty nővérek, Wolf Mariska, Lengyel Mariska, Szondy Ilonka, Kugler nővérek, Lohser nővérek, Obetko nővérek, Albusztin nővérek, Kopp nővérek, Király nővérek, Szalay nővérek, Urszics nővérek, Baczó nővérek, Buczurka nővérek, Scherb Flóra, Laubner Ilonka, Hajka Laura, Francics nővérek, Stauber Irén, Szabó Karolin, Krémer nővérek, Thuray Jolán, Ring nővérek, Hartmann nővérek, Matyeka Boriska, Takáts Mariska, Czizler Berta, Joanovits nővérek, Riegl Katicza, Neuman Juliska, Bartyik Gizella, Rácz Hermina, Mautner nővérek, Sonnleitner Erzsike, Keller Ilonka, Kneffel Juliska, Buday nővérek, Keresztessy Ilon, Augsburgi Emma, Müller nővérek, Rozmanith nővérek, Scheer Ilka, Weidentfeld nővérek, Fischmann Mariska, Bauer nővérek, Krause nővérek, Schön nővérek, Büchler Regina, Schwartz Berta, Edlmüller nővérek, Millig Paula, Tomásch Mariska, Enghardt nővérek, Klein Irma, Vodicska Karolin, Pfintner nővérek, Iritz Ella, Schütz nővérek, Mihály Mariska, Schlesinger Mariska, Guttmaun nővérek, Jürger nővérek, Buzáky Elvira, Ludvigh Ilona, Ring Gizella.

A s s z o n y o k: Fábían Lászlóné, Ernyei Gyuláné, Boros Vidáné, Himpfner Béláné, Kara Gyözöné, Szathmáry Gyuláné, Stepniczka Manóné, Kell Manóné, Dömötör Lászlóné, özv. Paulik Kálmáné, Millig Józsefné, özv. Ludigh Lajosné, Vangyel Istvánné, Simalya Vendelné, Lusztics Adolfné, dr. Weidentfeld Istvánné, Brbonka Jánosné, Simon V. né, Avarffy Imréné, Máday Jánosné, Máday Mátyásné, Fényes Dezsőné, Laukó Albertné, Vizer Péterné, Metzler Lajosné, Bordáné, Liebermanné, Haberéger Gézané, Seczöné, Verbos Adámné, Polgár Jánosné, Vass Mátyásné, Schréter Jánosné, Gruber Józsefné, Lengyelné, Wolf Andrásné, özv. Tischné, Haty Józsefné, Csik Jánosné, Lőcs Rezsőné, Kugler Istvánné, Takovitsné, Zober Karolyné, Obetko Kálmáné, Albesztin Lajosné, Kömüves Józsefné, özv. Prohászka Józsefné, Kupsa Imréné, Szalay Zsigmondné, Ursits Vazulné, Zemlényi Sándorné, Laubner Józsefné, Kövesdy Ignáczné, Francics Vinczéné, Stauber Józsefné, Benkó Kálmáné, Szabó Józsefné, Vagács Agostonné, Telmányi Emiliné, Haszlinger Ferenczné, Preisinger Józsefné, Puskás Istvánné, Pfinter Karolyné, Blaskovics Juliska.

(=) **Az aradi dalegylet** ma este tartja meg hangversenyyel egybekötött fényes tánczvigalmát a városliget disztermében. A vigalom kétségtelen sikeréért a rendezőség kifejtett nagy tevékenysége kezekedik. A dalárók este 6 órakor vonulnak ki zászló alatt a ligetbe, mely egész éjjel pazar fényvel lesz kivilágítva. A terem és az előcsarnok zöld gallyakkal és zászlókkal lesznek diszítve. A lövonatok egész éjjel közlekedni fognak. A tánczvigalmat megelőző hangverseny műsorát a következőkben adjuk:

Riadó M á d a i Mátyástól. Dal egyveleg W u s c h i n g -tól. Beteg leány E g r e s s i B-től. Hazám, W u s c h i n g tól. Népdalok. S z e n t i r m a y-tól. Kápolna (fis.) K r e u t z e r től. Népdalok (szólóval) G a á l F-től. Szerenád (kettős quartett) M a r s c h n e r-től.

— **A nőegylet népünnepélye.** Valahányszor a mi nőegyletünk vesz kezébe egy ügyet, te-

vékenysége nyomában mindig teljes és föltétlen siker jár. De hogy is ne? Hisz Arad majdnem valamennyi szép asszonya, leánya képezi együttesen a mi polgári jótékony nőegyletünket. Térhet-e hát ki az ő kedves kapacitálásuk elől csak egyetlenegy husból és vérből álló ember is a nélkül, hogy le ne tegye a maga áldozatát a jótékony oltárára? Nem, mert mindig igazán üdvös s igazán jótékonyra szoruló ügyek azok, a melyeket a mi nőegyletünk vesz a kezébe. Most is a haza számos lángbaborult városának, falujának romhalmaza mögül nyújtották feljükk segélyt kérő kezéket a koldusbotra jutott, tüzkárosult emberek. Segélykiáltásuk visszhangra talált s Arad szép asszonyai, leányai is aköziba léptek, hogy szívük sugallatát követve, fáradjanak, kapacitáljanak s kieszközöljék a nagyközönség támogatását a hazai tüzkárosultak nyomorának egyhítésére. Mához egy hétre lesz a nőegylet népünnepélye a városligetben, a hol egész változatos sorozata fog lezajlani a mulatságoknak s a hol bizonyára teljes számban lesz jelen Arad egész művelt társadalma. A népünnepélyt este tánczvigalom követi, a melyen már csak azért is sokan vesznek részt, mert az lesz az idén a küszöbön álló holt szezon egyetlen elite-mulatsága, a melyen kiváló műkedvelő művésznők és D e i s t e r - J a k o w l e w n e Olga szentpétervári fiatal zongoraművésznő közreműködésével választékos műsorú hangverseny is lesz. A vigalom rendező bizottsága B o d á n y i Odónnal élén a következőleg alakult meg: Apor Gyula, Assael Zsigmond, Babó Andor, dr. Baross Ferencz, Baross Zsigmond, dr. Bácskay Béla, Biró Albert, Boros Iván, Dániel Endre, Dániel Dezső, Gebhardt István, Istvánffy Béla, Jakabffy Dezső, Isztray Géza, dr. Káldy Gyula, Kabdebó Lajos, dr. Kell Lipót, Kneffel Lajos, Kosztká Emil, Laczay Gyula, Lejtényi Sándor, dr. Lengyel Sándor, Maffey Géza, dr. Mandl Vilmos, Morgenhaler Adám, dr. Meszlényi Antal, Mezei Andor, Mészáros Lázár, Náményi Lajos, Nattland Bernát, Német Zsigmond, Öry Aladár, dr. Pálmay Lajos, Pálfy Pál, Persa Péter, Purgly László, Rausch Kálmán, Reisinger Sándor, ifj. Salacz Gyula, Salacz Dezső, Sándor Ede, Scherhag Ernő, Scheffel János, Schuck József, dr. Schulhof Zsigmond, ifj. Simay István, dr. Szende Tivadar, Szöllősy István, dr. Schütz Henrik, Sweiger Adolf, Sorbán János, Szakolczay Lajos, dr. Szathmáry Béla, Szathmáry Géza, Tichy Ede, dr. Traytler Andor, Urban Péter, Vannay Gyula, ifj. Vannay János, Vásárhelyi Dezső, Vásárhelyi József, Vertán István, Vizer Dezső, Vagner József, dr. Verner Miksa.

(=) **A hadastyán és hadász-egyletek jünálisa**, mely csütörtökön, június 1-én fog megtartatni, ugy látszik az idei nyári mulatságok közt a leglátogatottabb lesz. No de nincs is másnak oly rendezősége, mint ezeknek. Itt minden ember rendező. Mindenki igyekszik valamit tenni, hogy a mulatság, mely az ő czimüket viseli, sikerüljön is. A városban napok óta minden utcában a két egylet egyenruházott embereivel lehet találkozni, kik a nagy közönséget meghívják. A ki még meghívót nem kapott vagy tévedésből vagy feledékenységből, az forduljon rendezőséghez. — A rendezőség tudatja velünk, hogy alkudozásban van társas kocsi közlekedése miatt a napokon.

### Színház, irodalom és művészet.

\* **Ködfátyolképek a színházban.** Erdekes mutatóványok színhelye lesz máttól kezdve három estén keresztül az aradi színház. A l b u s tanár fog látványos ködfátyolképeket bemutatni, melyek bizonyára nagy közönséget fognak vonzani Thália elhagyott csarnokába. Az elismerő iratok, melyeket a tanár a világ legnagyobb városaiból képes felmutatni, a legjobb ajánló levelek.

\* **A vasgyáros.** Ohnet urat mostanában nemcsak hogy nem szidják a nagyfejű kritikuskok, de egyáltalán nem is beszélnek róla, — írja „Nagyvárada.” — A derék ur ugyanis nem vált azzá, aminek nézték: a színpadi romantika Monck tábornokává, ki diadalmasan restaurálta azt. Nem, Ohnet György ur nem restaurált semmit, sőt önmaga is kezd aggasztóan kimenni a divatból. Pedig biz isten, kár érte! Ellenségei sem tagadhatják, hogy nagyon ügyes ember, legügyesebb mesterembere a párisi szín-műhelynek. Senki, de senki sem tud olyan csinos, rokonszenves, a legfinomabb szalonba is beillő bábukat esztélylyozni s festeni, mint Ohnet ur. Meg aztán micsoda remekül kiszámított szituációkba tudja őket szemközt állítani egymással! Itt van például ez a „Vasgyáros.” Hányszor látnuk már a szép Claire-t, a vasgyáros kevély rittert, a monoclit villogtató Bligny herceget, az Athénais névre hallgató, puderes démonocskát és a többi, takaros színmű-figurát kiszedve a skatulyából és még mindig el tudjuk nézegetni azokat. Mert hiába, zseniális bábmeister Ohnet ur!

Van neki négy helyzete, ami frapiroz - ezzel még ma is nedvessé tud tenni teméntelen zsebkendőt. Csupa csinált, hamis helyzet, de hat, hogyha jó megcsinálják. Ez a négy pose tegnap is hatott. Claire (Angyal Ilus) elősípü gallérjánál fogva a vasgyáros és szerelmes rittert (Szakács) s mint rögtönzött völegényt odaprezentálja a monoclis Bligny elé... Nagy szenzáció. A megcsipett Ritter mint újdonsült férj törvényes jogaival akar élni, de rettentően felsül... Még nagyobb szenzáció! A démoni Athénais a féltékenységre lett Claire ajtó elé teszi s a ritter áment mond rá... Oriási szenzáció! A monoclis herceg és a vasas ritter, piff, paff lövést váltanak s kissé, de csak mérsékeltlen oldalba lövik a ritter védangyalát, Clairet. Ajulásba vivő szenzáció! Ha azt mondjuk, hogy ez a négy pose (a melyre a darab rá van férczelve, az igaz, hogy finom selyem czérnával és mesteri kézzel) tegnap este, annyi gépies ismétlés után újra beütött: elmondtuk a darab dicséretét. A szereplőkre áttérve: Angyal Ilus (Claire) szinte uszott a leghigabbszentimentalizmusban, Szakács (Derblay) minden romantikus leánykebelt elbájolt, e férfi tökéletességek quintessenciájába mártott, vasgyáros ritterrel, Fenyvessai (Bligny) a legelőkelőbb monocli-változatokat bravourral mutatta be, Bácsné (Beaulieu) oly édesdeden énekelt, mint egy véletlenül márkinévé vált kanári madár, Szilágyi Berta (Athénais) olyan realisan „akasztott tengelyt” Claire-rel a harmadik felvonásban, hogy szinte azt hittük, ugy kell majd őt és Claire-t széjjel választani, mint a magdeburgi féltéketeket. Külön kell fölemlitenünk Balassát (Moulinet), a ki Ohnet ur komikai hatást képviselő bábját életteltjes, pompás alakká kreaálta.

\* **Az Athenaeum Képes Irodalomtörténetéből,** melyet Beöthy Zsolt egyetemi tanár szerkeszt, megjelent az 5-ik füzet, az előbbiekhöz hasonló gazdag tartalommal. Ebben Simonyi Zs, folytatja a Kódexek, mint nyelvemlékek vizsgálatát és Marczali Henrik középkori latin krónikáink értékét fejtegeti. E két czikkkel be van fejezve a mohácsi vészig terjedők korszak, melyben irodalmunk és közművelődésünk egész köre olyan alaposan, annyi becses részlettel s oly gazdag illusztrációkkal van bemutatva, a hogyan eddig egyetlen irodalomtörténeti munkában sem volt s nem is lehetett. Ugyane füzetben megkezdődik a XVI. század irodalmi viszonyainak ismertetése. Az első cikkben Kardos Albert ad áttekintést a protestáns korról (1526—1606.); a 2-ikban Hellebrant Árpád: A könyvnyomtatás kezdete Magyarországon cz. alatt az ösnyomtatványokról s az első nyomdákról és könyvtárakról fenmaradt adatokat szövi érdekes képpé; a 3-ikban ismét Kardos a Vallásos irodalom cz. fejezetben az első nyomtatott biblia-fordítókról értekezik. A szöveget 16 kisebb-nagyobb illusztráció diszítja; kódexmutatványok (magyarazattal), arczképek, a legrégebb magyar nyomtatványok, végül első magyar disztichonok Sylvester Újtestamentumának bevezetéséből, mely lap mint nyomdai termék is érdekes. Külön mellékletül: a Münoheni-kódex egy lapja (magyarazattal) és Temesvári Pélbárt Pomériumának czimlapja van a füzethez adva. A minden tekintetben nagy-

becsü irodalmi vállalat két hetes füzetekben jelenik meg s minden hazai könyvkereskedés vagy a kiadótársulat utján füzetenkint vagy előfizetés útján beszerezhető. Minden egyes füzet ára 40 kr.

\* **Jókai Mór regényei képes kiadásban** is szépen haladnak előre. Most jelent meg e vállalat 6. füzeté egy színes aquarellképpel és szép szöveg képekkel. Ara füzetenkint 40 kr.

## Törvényszék.

### Sikkasztó községi pénztárnok.

Hivatali sikkasztás büntetteért vád alá helyezve állott tegnap a törvényszék előtt Cserna Antonie sikulai volt községi pénztárnok. 1891. évi december havában Drumah Erzsébet özvegy papné 13 forintot vitt fel a község házára, hogy adóját kifizeti; — a pénzt át is adta a pénztárnoknak, de mert rossz adókönyvet vitt, azt a pénztárnok akkor nem vételezte be. — Nyolcz nap mulva, midőn elment adókönyvével, hogy az adókönyvébe a fizetést írják be, Cserna Antonie azt állította, hogy ő a pénzt az első alkalommal visszaadta.

A kihallgatott tanúk igazolják, de maga Cserna Antonie sem tagadja, hogy ő a pénzt átvette. — de azt már igazolni nem tudja, hogy vissza is adta, — mert az adófizetők jöttek-mentek — nem tudhatja, ki volt akkor jelen.

A törvényszék Zubor Gyula elnöklete alatt Földes János, Köller János bírákból és Babó Andor jegyzőből alakult. A vádhatóságot Mészáros Tivadar képviselte védő dr. Szilvási László ügyvédjelölt, mint dr. Barabás Béla helyettese volt.

A kir. törvényszék a vádhatóság kérelmére a tárgyalást elnapolta és Koppér Béla községi irnok, valamint a meg nem jelent Onyicza Petru megidézését rendelte el.

§ **Elítelt lóköttő.** Az új sötét leple sok mindenre jó. Ulesztra János is tudta ezt, s az alkalmas pillanatot felhasználva, simonyitalvi lakos letére ellopott két szép lovat a legelőről. Azonban rajtavesszett, mert a tulajdonos, David György apátii lakos keresztetvén jószágait, rájuk akadt — épen az ipszénél. Az aradi kir. törvényszék tegnap tárgyalta le az ügyet, s daczára, hogy a tisztelt ur azt állította, hogy ő a lovakat egy ismeretlen embertől vette, lopás bűntettéért egy havi börtönre ítélte.

§ **Az elgázolt öreg asszony.** A csicseri lakodalomnak szomorú vége lett. Elgázolták a szegény öreg Popi Mártát a duhajkodó legények. Egymás háta megett jött Gábor Jank és Paszkuleszku Nikoláj kocsija, s egyik a másik elé óhajtván kerülni — ült az áldozat. A tanuk közül 10 az egyik, 10 a másik kocsin ült, s egyik így, a másik úgy nyilatkozott. Az aradi törvényszék mindkét embert bűnösnek találta, s Gábort 6 havi, Paszkuleszku 3 havi fogházra ítélte.

## Táviratok.

### A delegációk a királynál.

Bécs, május 27. (Saját tud. távirata.) Ő Felségének a delegátusokhoz intézett beszédét lelkes éljenzés fogadta. — Ezután Wekerle egyenkint bemutatta a delegáció tagjait a királynak, ki mindenikkel barátságosan beszélgetett. Így Andrassy Aladár gróffal kezdet szorított szép beszédeért, ugy szintén Wekerle miniszterelnökkel, Tisza Kálmán és Széll Kálmánnal. Jókainak megjegyezte, hogy nagyon örül, miszerint az egész országban oly lázasan folynak a készülődések jubileuma alkalmára. — Kívánja, hogy jó egészségben érje meg az ünnepélyt. — A magyar delegáció után a Felség az osztrák delegációt fogadta. — Az ifju cseheket figyelemre sem méltatta, hanem szóltanul ment el mellettük. Midőn a hirhedt Massarykhoz és Adamekhez ért, csattanósan kérdé: „Auch hier in der Delegation?” — Taaffe figyelmeztette, hogy még Herold és Pacak is ott van.

— „Tudom”, — felelt a király és tovább ment. — Plener előtt megállva megjegyezte: Sulyos napokat éltek át, de magatartása korrekt és államférfiúi volt.

### A pénzügyi albizottság ülése.

Bécs, május 27. (Saj. tud. távirata.) A magyar pénzügyi albizottság mai ülésén tárgyalta a közös pénzügyminiszteri költségvetést s a közös főszámszket. — Mindkettő elfogadtatott.

### Gaal Jenő kilépése a nemzeti pártból.

Budapest, május 27. (Saj. tud. táv.) Gaal Jenő orsz. gyűl. képviselő miniszteri tanácsossá lett kinevezve. — Ez alkalommal hosszabb levelet intézett Horánszkyhoz, a nemzeti párt elnökéhez, melyben tudatja, hogy a párt kötelekéből kilép, — kijelentve, hogy a nemzeti párt vezérének beleegyezése nélkül sohasem fogadta volna el a kinevezést. — Az állami szolgálatba lépése politikai tevékenységének szünetelésénél egyebet nem jelent.

### Polgári házasság törvényjavaslata

Budapest, május 27. (Saját tud. táv.) A kötelező polgári házasságra vonatkozó törvényjavaslat már teljesen elkészült s a minisztertanács júliusban fog felette tanácskozni.

### Ugron nyilatkozata.

Budapest, május 27. (Saj. tud. táv.) Lapunknak az a távirata, melyben lapunk egyik fővárosi barátja a szélbalok szakadásáról Ugronnal folytatott beszélgetését közölte, Ugron Gábor érdekes nyilatkozatainál fogva a fővárosban élénk érdeklődést keltett. Az érdeklődést megmagyarázza egyrészt Ugron kijelentéseinek érdekessége más részt az a körülmény, hogy Ugron, beszélgetése új világ is vet arra a zavaros kapkodásra, mely ma a szélbalon uralkodik. Lapunk táviratát, mint ilyen értelemben jelemzőt, több fővárosi lap regisztrálta.

### Képviselők a Vaskapunál.

Báziás, május 27. (Saját tud. táv.) Ma reggel két külön vonaton érkezett ide Lukács Béla kereskedelmi miniszter, Reiszig Ede államtitkár és száz országgyűlési képviselő. A társaság, melyet Vallandt osztálytanácsos és Hossptzky főmérnök üdvözölt, azonnal a „Zsófia” hajóra szállt, hogy az aldunai szabályozási munkálatokat megtekintse.

### Felségsértő szerkesztő.

Berlin, május 27. (Saját tud. távirata.) A borszlói social-demokrata „Lokalanzeiger” szerkesztőjét Kunert, eddigi képviselőt, felségsértés miatt két havi várfogságra ítélték.

### A Baumbach-Herbette botrány.

Berlin, május 27. (Saj. tud. táv.) Az urak háza új frakciójának tegnapi ülésében ketten szavaztak azon indítvány ellen, hogy Baumbachot a frakcióból való kilépésre szólítsák fel. Szabadelvű körökben azt hiszik, hogy a Baumbachhoz politikailag közel álló tagjai a frakciónak szintén kilépnek a pártból.

### Constans a miniszteriumban.

Páris, május 27. (Saj. tud. távirata.) Constans meglátogatta Carnotot, és ez

alkalommal teljesen kibékültek. — Mint hírlík, Constans belép a miniszteriumba.

### A spanyol kabinetválság.

Madrid, május 27. (Saj. tud. távirata.) Hivatalos körökben azt hiszik, hogy a válságot sikerülni fog megoldani a nélkül, hogy az igazságügyminiszter és a hadügyminiszter kilépnének.

### Letartóztatott nihilisták.

Varsó, május 27. (Saj. tud. távirata.) Eddig 200 egyént tartóztattak le, kik titkos nihilista szövetkezet tagjai voltak. — A fellegvár már zsufolva van foglyokkal.

### A home rule ellen.

Londonderry, május 27. (Saj. tud. táv.) Salisbury márkí tegnap ide érkezett, hogy a home rule ellen beszédet tartson. Megérkezésénél a lord major üdvözölte és óriási néptömeg lelkes tüntetésekkel fogadta.

### Közgazdaság.

#### Aradi gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, május 27.

(S—ss.) A héten a vételkedv kedvező volt; az árak az esőhírekre néhány krajczárral csökkentek. A kereskedők készleteik java részét eladták s továbbra is reménylik, hogy mult évi veszteségüket pótolhatják.

A vetések állásáról mérvadó ítéletet ma még mondani nem lehet.

Aradon és Uj-Aradon a héten elkelt:

b u z a 1000 métermázsa 8 frt 5 krtól 8 frt 10 krig;

r o z s 100 métermázsa 6 frt 25 krtól 6 frt 30 krig;

t e n g e r i 500 métermázsa 4 frt 90 krtól 5 frt 15 krig.

Más gabonaneműek csekély behozatal mellett változatlan áron keltek.

— Országos esőzés. Hosszu várakozás után végre megjött az országos eső is, habár nem mindenütt egyenlően áztatta meg a talajt, a mennyiben néhol nagyon is kiadó volt — s itt bizonyára termékenyítő is lesz. — mig másutt éppen csak hogy fölfrissítette a vegetációt. — Az eső az északi és nyugati, itt-ott a keleti részeken is jó volt; nagy eső volt a következő vármegyékben: Komárom, Arva, Zólyom, Szepes, Pest, Zala, Trencsén és Szatmárban. Egi háborut csak két helyről jelenttek, nevezetesen Keszthelyről, és Ó-Gyalláról; jégesőt Csáktornyról. — O-Gallán, a hol többször ismétlődött az eső, a legerősebb csapadék mennyiséget konstátálták, ugyanis 75 millimétert; Arva-Váralján 45, Selmeczbányán 33, Késmárkon 29, Budapesten 26, Keszthelyen 22, Trencsénben 21, Fiumében 18, Csáktornyan 17, Debreczenben 18, Szatmárt 10, Ungvárt 9, Magyar-Óvár 9, Nagyvár 6, Páncsova 5, Zombolyán 6, Aradon 6, Egerben 6, Szolnokon 4, Czerkveniczián 4, Kolozsvárott 3, Zágráb 1 és Akna-Szlatinán 1 milliméter.

— Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1893. évi május. hó 26. Hizott sertés árak: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronkint 400 klgon felüli sulyban) 47—48 krig Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm sulyban) 47—48 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 klgon felüli sulyban) 50.—51. krig. Fiatal közép (pkint 251—320 klg. sulyban) 50—51 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 klg. terjedő sulyban) 48—50.5 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 klgon felüli sulyban) 47—48 krig. — Közép (pkint 220—280 klg. sulyban) 47—48 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 47—47.5 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klgon felüli sulyban) 48.—49. krig. — Közép (pkint 220—260 klg. sulyban) 48.—49. krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 47.—48 krig. S e r t é s l é t s z á m: 1893. május hó 24-én volt készlet 182,243 darab.

1893. május 25-én felhajtattott: 1435 db. 1893. május 24-én elszállítottott 2056 db. 1893. május 26-án maradt készletben 181,828 drb. — A hizott sert és üzletirányzata: változatlan.

### Szeszület.

— Május 27. —

A kereslet a mult héten is tartósan élénk, az irányzat szilárd volt. Az árak ismét emelkedtek.

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 55.—, kicsinyben 55.50 hordó nélkül, per 100 liter %, beéértve 35 frt fogyasztási adót.

### Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósításai. —

Budapest, május 27. d. u. 5 óra.

Gabona	F a j	Irányzat	100 kilogramm frt
B u z a	bánsági . . . . .	lanyha	8.05— 8.45
	tiszavidéki . . . . .	"	8.20— 8.75
	pestvidéki . . . . .	"	8.15— 8.70
	fehérmezei . . . . .	"	8.15— 8.70
	bácskai . . . . .	"	8.20— 8.75
észak-magyarországi	"	"	"
R o z s	—	lanyha	7.15— 7.25
	takarmány . . . . .	lanyha	6.30— 6.55
Á r p a	égetni való . . . . .	"	6.70— 6.80
	sőrfőzdei . . . . .	"	7.05— 8.55
Z a b	—	csend.	7.25— 7.60
T e n g e r i	bánsági . . . . .	lanyha	5.05— 5.10
	másnemű . . . . .	"	"
K á p o s z t a - r e p c z e	—	lanyha	—
K ö l e s	—	szilárd	4.30— 4.60
S a v t r a g a b n a l a t t i r t e	tavasza . . . . .	lanyha	8.40— 8.42
	junius 1894 . . . . .	"	8.20— 8.22
	őszre . . . . .	"	"
	május-junius 1894 . . . . .	lanyha	5.— 5.02
	szept-október 1893 . . . . .	"	5.18— 5.20
Z a b	Budapest sz. tavasza . . . . .	lanyha	6.19— 6.21
	Budapest sz. őszre . . . . .	"	"
K á p o s z t a - r e p c z e	aug.-szeptember 1893 . . . . .	lanyha	14.80—14.90

### Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1893. május 27.

Magyar aranyjárdék 1/100 . . . . .	—
Magyar aranyjárdék 4% . . . . .	115.60
Magyar papírjárdék 5% . . . . .	94.65
Magyar vasuti kölcsön . . . . .	124.—
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsájtás . . . . .	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsájtás . . . . .	—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsájtás . . . . .	121.—
Magyar földterhermentesítési kötvény . . . . .	—
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal . . . . .	—

### Szerkesztői üzenetek.

P. T. Gy. (Kalocsa.) Megkaptuk, de még nem olvashattuk el.

H. B. (Kisjenő.) Sziveskedjék csak beküldeni, kívánságához képest fogunk vele eljárni. A székhely Aradon van.

### Vizjelzés.

1893. évi május hó 27-én reggel 7 órakor észlelt hőmérsékek, időjárás, vizállás.

Észlelési állomás	Hőmérsék °C	Időjárás	Vizállás cztimétr.
Branyicska . . . . .	+ 14°	borult	+ 186
Arad . . . . .	+ 14°	borult	+ 93
Makó . . . . .	+ 16°	felhős	+ 234
Szeged . . . . .	+ 15°	felhős	+ 385
Gyoma . . . . .	—	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.  
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.  
Arad, 1893. május 27.

A m. kir. folyamermézői hivatal.

### Idegenek névsora Aradon.

— Május 27. —

Fehér Kereszt szálloda: Lövy-család kereskedő, Gyulafehérvár. Tavasz A. magánzó, Budapest. Iritz J. kereskedő, Budapest. Székely Tivadar magánzó, N.-Kanizsa. Vass szálloda: Albus M. tanár, Bécs. Eifráth Károly gyáros, Bécs. Mende Manone magánzó, Gyulafehérvár. Magyar Korona szálloda: Moskovitz Mona kereskedő, Budapest. Lövy Salamon kereskedő, Dobra. Arany Kulcs szálloda: Popescu György lelkész, N.-Kőveres. Gantner Antal állami főerdész, Pécska. Balázs Gyula vaskereskedő, Miskolcz. Cantianides Karolin gyáros neje, Braila.

### Kis lotto.

Budapesti:

70, 27, 3, 68, 2.

Felelős szerkesztő: Vass Géza  
távollétében a szerkesztésért felelős: ifj. Gily Ede.

## Nyilttér.\*

Ma 1893-ik évi május hó 28-án

és helnap 29-én esti 8 órakor

a „Fehér Kereszt“ szálloda

kertté alakított udvari helyiségében, eső esetén

a nagyteremben

## BENCZY GYULA

Nyiregyházaeről,

jelenleg a leghíresebb cigány zenekar által

## búcsú hangverseny

rendeztetik,

mely alkalommal a kitünően betanult zenekar a legkedveltebb zenedarabokat fogja előadni. Számos látogatásért esd

tisztelettel:

Pohl Károly.

## ARADVÁROSI SZINHÁZ.

Vasárnap, május 28-án és hétfőn, 29-én

este fél 8 órakor

## KOSMOS

művészi kivitelű és elragadó szépségű óriási (500 □-lábnyi nagy) villamos képletek bemutatása

## Albus tanár által.

MŰSOR:

A villamos óriási mikroskop. — A láthatatlan világ. — Nordenskjöld északarkai expediciója Európa és Ázsia körülhajózáásával 1878—1880. években. — Utazás Helvézia (Svájc) és Olaszországon át. — Utazás villámvasuton 30 perc alatt a föld körül. — Tudományos és művészi látványosságok, káprázató tájképek. — Gyönyörű templomok és egyéb műépületek külsejének és belsejének bemutatása, stb. stb.

HELYÁRAK:

Kettős nagy páholy földszinten vagy első emeleten 7 frt 50 kr. — Páholy földszinten vagy első emeleten 4 frt 50 kr. — Kettős nagy páholy második emeleten 5 frt — kr. — Páholy második emeleten 3 frt. — Támlásszék földszinten az 1. és 2-ik sorban 1 frt 20 kr. — Támlásszék földszinten a 3, 4, 5. és 6-ik sorban 1 frt. — Támlásszék földszinten a 7, 8, 9, 10. és 11-ik sorban 80 kr. — Első emeleten 1-ső sorban 1 frt 20 kr. — Első emeleten 2. és 3-ik sorban 1 frt — kr. — Első emeleten 4., 5. és 6. sorban 70 kr. — Második emeleten 1-ső sorban — frt 60 kr. — Második emeleten 2. és 3-ik sorban 60 kr. — Második emeleten 4. és 5-ik sorban 50 kr. — Harmadik emeleten 1-ső sorban közepén 50 kr. — Harmadik emeleten közepén, többi sor oldalt és minden sorban 40 kr. — Karzati ülés közepén 30 kr. — Karzati ülés oldalt 20 kr.

Jegyek előre válthatók (a főbejáratnál balra eső ajtónál) délelőtt 9—12, délután 1/2—5 óráig.

Pénztárnyitás 1/27, kezdete 1/28, vége 1/210 órakor.

## Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 399 2—3

## 1893. június 8-án csütörtökön

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

## 1893. évi március hóban esedékes

illegtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adni. Weisz Dávid:

\* Az ezen rovat alatt közlöttéért nem vállal felelősséget a szerk.

A „Magyar korona“ szálloda  
kerti helyiségeiben  
(Petőfi-utca 9.)

Ma vasárnap, 1893. május hó 28-án

# nagy búcsú-előadás.

Az összes szerződött tagok föllépte.

Nagy eredmény!!! Nagy eredmény!!!

**Egy álmodott nő**

Bohózat J. Aalbachtól.

Nagy siker!!! Nagy siker!!!

**Aalbach és Hellmann kettőse.**

Uj!!

Uj!!

**Mandolina serenad**

énekelve a Joseffi fivérektől.

Az előadás kedvezőtlen idő dacára is megtartatik.

Nagyérdemű közönség! Távozásom alkalmával a legmélyebb köszönetemet mondom az eddigi látogatásaiért, és viszontlátásig maradok mély tisztelettel

Aalbach Jaques,  
rendező.

Goldberger J.,  
igazgató.

Kezdeté este 8 órakor. Belépti-díj 50 kr.

Izletes ételek, kitzinó italokról, egy pontos kiszolgálatról gondoskodik s számos látogatásért esd tisztelettel

**SCHREYER FERENCZ,**  
vendégfő.



40 év óta a legtöbb istállóban használatban. étványhiánynál, rossz emésztésnél, valamint teheneknél a tej javítása s a tejelőképesség fokozása céljából.

**Kwizda-féle**  
**Korneuburgi marha-táppor**  
Egész dobozzal 70 kr. — fél dobozzal 35 kr.  
Kapható  
Aust.-Magyarország gyógyszer-tárlában és drogistáinál.  
Fő letét:  
**Kwizda Ferencz János**  
osztrák cs. és k. és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerész  
Korneuburgban, Bécs mellett.  
187 6—15

Tessék a mellékelt védjegyre ügyelni s a vételnél határozottan kifejezni:  
**Kwizda-féle Korneuburgi marha-táppor.**



## Fürdő megnyitás.

Értesítetik a n. é. közönség, hogy a **köszvény és csúz ellen** kitzinó gyógyhatású

### Alváczaifürdő

f. évi május hó 21-én megnyitattik.

A fürdő és helyiségei részben átalakítva és a lakószobák a n. é. közönség kényelme tekintetéből az uradalom által czélszerűen s ujonnan lettek bebutorozva.

A fürdő ezután házilag lesz kezelve s a fürdő-közönség kényelméről minden tekintetben gondoskodva leend.

A fürdőévadra szerződött jöhírű nemzeti zenetársulat naponkint 3. ízben fog a t. közönség szórakoztatása céljából játszani.

Jó ételek és tiszta hamisítatlan italok jutányos árak mellett a t. közönség rendelkezésére állanak.

Bővebb felvilágosítással **Schweiger Henrik** tulajdonos szolgál Nagyhalomgyon. Alvácza u. p. Körösbánya (Hunyadm.) 1893. május 7-én. 374 3—3

**A fürdőigazgatóság.**

## Gabona zsákok,

repcze ponyvák,

gépszijak, géphevederek,

kitinó minőségű gépolaj,

mindennemű, a legjobb bacsikai kenderből készült 250 10—13

**kötél áruk,**

tisztított kenderkóc,

háztető-lemez, háztető-fény, szép diószínű, a fának tartósságát képező

**CARBOLINEUM-festék,**

**fonott lószőr, tehén szőr, tengeri fü**

gyári áron a legjobb minőségben kapható

**Reich B. Károlynál**

Arad, Szabadságtér I. sz.

Hamisítások ellen minta és védjegy által biztosítva.

## SCHAUMANN GYULA

Stockerauban,

(a vidéki gyógyszer-tár tulajdonosának)

### EMÉSZTÉSI-POR

**Schaumann Gyula gyomorsója** naponta új kedvező eredményt mutat fel, úgy hogy az utána való kérdezősködés joggal naponta fokozódik. Fájdalom, hogy a szédelgés, mint mindenütt, úgy itt is, „Gyomorsó“ czim alatt rossz készítményt hoz forgalomba, mely teljesen hatástalan és csak szerem sikerének és jó hírnevének rontására szolgál! Miért ezen lap tisztelt olvasóit van szerencsém figyelmeztetni, hogy a **Schaumann-féle gyomorsó**, mely minden gyomorbetegségben kitzinó hatása, valódi minőségben kapható a készítőnél, **mezőgazdasági gyógyszerész Stockerauban és Budapesten Török József gyógyszer-tárában király-utca 12. szám.**

A t. cz. közönség kérétek, hogy csak a valódi Schaumann Gy. által előállított gyomorsót kérje.

**Egy doboz ára 75 kr.**

Kapható: 2 11—12

## RING LAJOS

„Angyalhoz“ czimzett gyógyszer-tárában Aradon Asztalos Sándor-utca I-ső szám.

**Nyereménytulajdonosok kerestetnek!**

Gazdátlan

# 20 millió forint

hever eddig még fel nem vett sorsjegy fő- és melléknyereményekben. A Telegraph sorsolási lap szerkesztősége vállalkozott arra, hogy az illető mit sem sejtő tényleges birtokosokat felkutassa és őket a nyeremény birtokosává tegye. A sorsjegybirtokosok kérétek, hogy sorsjegyeik minőségét, sorozatait és számait a „Telegraph“ szerkesztőségével saját érdekükben is levélileg közölni sziveskedjenek, hogy az illető nyereménytulajdonosokat így módon felfedezhesse. — Előfizetési ár a „Telegraph“ czimű hatodik évfolyamban megjelenő hiteles sorsolási lapra

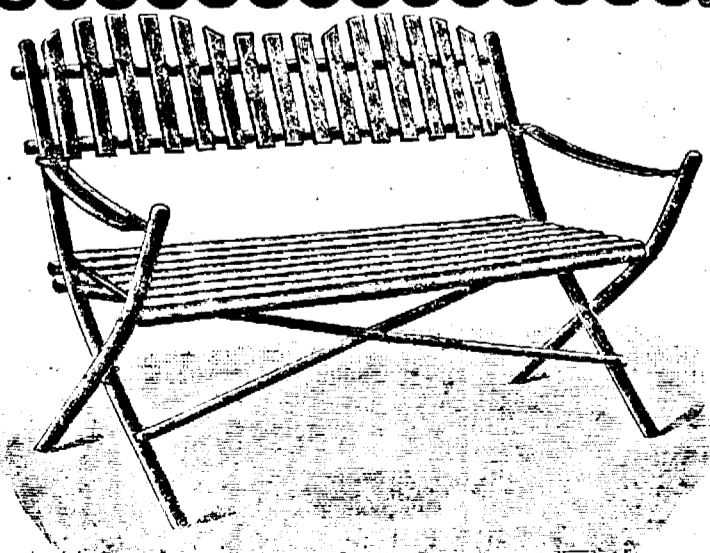
**egész évre csak 1 frt.**

Előfizetőinek még egy nagyszerű előnyt is nyújt, t. i. évenkint

**20 drb. Józsv-sorsjegyet**

**sorsol ki előfizetői között,**

mely sorsjegyek negyedévenkint sorsoltatnak ki és 20,000, 30,000, 40,000 koronás főnyereményekre játszanak és egy nyereménnyel okvetlenül kisorsoltatnak. Oly sorsjegybirtokosoktól, kik a lapra elő nem fizetnek, 10 kr. válasz-bélyeg kérétek. Julius 1-éig előfizetők részt vesznek már az 5 darab Józsv-sorsjegy kisorsolásában és szétosztásában. — A „Telegraph“ sorsolási közlöny kiadóhivatala, Budapest. Váci-körút 43. 191 12—12



## Kertiszékek, padok

és egyéb

**finomabb butor,**

**tölgy- és bükkfa-parquetták,**

**sétabotok**

18 24—

**a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.**

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések jelentékenyen leszallított áron ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

**BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.**

# DÜRR TESTVÉREK

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványviz kereskedése

az „arany  
ARADON, fő-ut 2. sz.



szarvashoz.“  
a városházzal szemben.

Bátorkodunk a nagyréd. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy mindennemű **friss töltésű ásvány- és gyógyvizek**

megérkeztek és jutányos áron kaphatók.

Továbbá ajánljuk mindenféle friss

fűszeráruinkat és csemegéinket,  
finom  
**liqueuröket, magyar és francia pezsgő és cognacot.**

Szíves tudomásvétel végett, hogy nálunk **okmány- és levélbélyeg-jegyek** szintén kaphatók.

A nagyrédemű közönség szíves pártfogását kérve maradunk kiváló tisztelettel

**DÜRR TESTVÉREK.**

278. 10-  
**Árjegyzéket bárkinek bérmentve küldünk.**

**Egy jó házból való erkölcsös fiu tanulónak felvétetik.**

1155 | 892. tkv. sz.

421 1-1

## Árverési hirdetményi kivonat.

A kisjenői kir. járásbíró mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szalay Károly ügyvéd mint vb. id. Werner Mór csőd-tömegmondnoka által előterjesztett kérelem következtében a kisjenői kir. járásbíró területén lévő, Aradmegyében fekvő az E.-simándi 998. sz. telekjkvben Al. 1. alatt felvett 2 hold 1247<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ölel tevő belsősgre a végreh. ár. joghatályával bíró önkéntes árverést 520 frtban ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1893. évi július hó 3-ik napján d. e. 9 órakor Simánd község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron is eladatni fog. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan

becsárának 10%-át, vagyis 52 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a tömegmondnok kezébe letenni.

Kelt Kisjenőn, 1893. ápril 20-án.

A kisjenői kir. járásbíró mint telek-könyvi hatóság.

**Dr. Lázár Z.**

kir. aljbíró.

1081. sz.

420 1-1

## Erdészeti bértárgyak árverése.

Az alulírott főerdőhivatal kerületében lévő erdőtisztások és egyéb erdészeti bértárgyaknak f. évi november hó elsejétől leendő bérbeadása végett

az árverések a következő rendben fognak megtartatni:

Folyó évi június hó 5-én d. e. 10 órakor a lippai főerdőhivatal irodájában, valamint a csálai erdőszécsény irodájában.

Folyó évi június hó 6-án d. e. 10 órakor a berzovai erdőszécsény irodájában és Szépfalu (Schöndorf) község-házánál.

Folyó évi június hó 7-én d. e. 10 órakor a pécskai és dorgosi erdőszécsény irodájában.

Folyó évi június hó 8-án d. e. 10 órakor az apátfalvai és sistarovecezi erdőszécsény irodájában.

Folyó évi június hó 9-én d. e. 10 órakor a válymárai erdőszécsény irodájában.

A részletes feltételek, valamint az árverés alá kerülő bértárgyak kimutatása ezen főerdőhivatalnál és az illető erdőgazdálkodásoknál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Lippán, 1893. május 23.

**M. kir. főerdőhivatal.**

Egészen ujonnan berendezve!

Fürdőidény tartama május—szeptember!

Villamos világítás!

**A leggazdagabb  
SZÉNSAVAS VASAS FORRÁSOK  
(József és Mihály-forrás.)**

A női bántalmak, vérszegénység, sápkór, hólyaghurut és vesefőny. aranyeres bántalmak, gyomor és bélhurut, idegbajok ellen kiváló orvosi tekintélyek által ajánlva.

Szénsavas vasas meleg (pezsgő)-tükörfürdők, egy külön e célra emelt új épületben, a legkényelmesebben berendezve nők és férfiak számára, Láp (mór)-fürdők. Calorisator-fürdők. Mindennemű kádfürdők. Uszoda a természetes források fölé emelve, (17°—18° C. fokra melegítve.) Kellemes égélj. Jó, olcsó lakások. Kitünő kiszolgálás és jó étkezés. Naponta többször zene. Este villamos világítás a parkban.

Allandó fürdőorvos: Dr. Sántha György.

**A Buziási József- és Mihály-források**

vize nemcsak mint kitünő gyógyvíz ismeretes, de óriási szénsavtartalmánál fogva a legkellemesebb hűsítő italul is szolgál. — Mindennemű felvilágosítással, nemkülönb. prospektu sokkal szolgál a

396 6-6

**fürdőigazgatóság Buziáson (Temesmegye.)**